

Eelotsuse küsimused

1. Kas direktiivi 2000/43 (¹) artikli 2 lõike 2 punktides a ja b kasutatud terminit „etniline päritolu“ tuleb tõlgendada nii, et see hõlmab sellistel asjaoludel nagu käesolevas kohtuasjas – kus Taani sotsiaaleluasemete seaduse kohaselt tuleb vähendada perede sotsiaaleluasemete osakaalu nn ümberkujundatavates piirkondades ja kus ümberkujundatavaks piirkonnaks liigitamise tingimuseks on see, et üle 50 % elamupiirkonna elanikest on „mujalt kui lääneriikidest pärit sisseerändajad ja nende järeltulijad“ – isikute rühma, mida määratletakse kui „mujalt kui lääneriikidest pärit sisseerändajad ja nende järeltulijad“?
2. Kui vastus esimesele küsimusele on täielikult või osaliselt jaatav, siis kas artikli 2 lõike 2 punkte a ja b tuleb tõlgendada nii, et käesolevas asjas kirjeldatud skeem kujutab endast otsest või kaudset diskrimineerimist?

(¹) Nõukogu 29. juuni 2000. aasta direktiiv 2000/43/EÜ, millega rakendatakse võrdse kohtlemise põhimõtte sõltumata isikute rassilisest või etnilisest päritolust (EÜT 2000, L 180, lk 22, ELT eriväljaanne 20/01, lk 23).

Eelotsusetaotlus, mille on esitanud Tribunale di Bologna (Itaalia) 21. juulil 2023 – kriminaalasi OB süüdistuses

(Kohtuasi C-460/23, Kinshasa (¹))

(2023/C 338/17)

Kohtumenetluse keel: itaalia

Eelotsusetaotluse esitanud kohus

Tribunale di Bologna

Põhikohtuasja kriminaalmenetluse pool

OB

Eelotsuse küsimused

1. Kas põhiõiguste hartaga ja eelkõige selle artikli 52 lõikes 1 sätestatud proportsionaalsuse põhimõttega, tõlgendatuna koostoimes artiklites 6 ja 17 sätestatud õigusega isikuvabadusele ja õigusega omandile ning artiklites 2 ja 3 sätestatud õigusega elule ja kehalisele puutumatusse, artiklis 18 sätestatud varjupaigaõigusega ja artiklis 7 sätestatud õigusega perekonnaelu austamisele, on vastuolus direktiivi 2002/90/EÜ (²) ja raamotsuse 2002/946/JSK (³) sätted (mis on Itaalia õigusesse üle võetud sisseerännet ja välismaalaste staatust reguleerivate sätete konsolideeritud redaktsiooni artiklis 12 sätestatud õigusnormidega (⁴)) selles osas, milles pannakse liikmesriikidele kohustus näha ette kriminaalõiguslikku laadi karistused igatüüpi suhtes, kes tahtlikult aitab kaasa või osaleb tegudes, mille eesmärk on aidata kaasa välismaalaste ebaseaduslikule sisenemisele liidu territooriumile, isegi kui see tegevus toimub mittetulunduslikel eesmärkidel, nägemata sealjuures liikmesriikidele ette kohustust jätta kriminaliseerimata niisugused ebaseaduslikule piiriületamisele kaasaaitavad tegevused, mille eesmärk on anda välismaalasele humanitaarabi?
2. Kas põhiõiguste hartaga ja eelkõige selle artikli 52 lõikes 1 sätestatud proportsionaalsuse põhimõttega, tõlgendatuna koostoimes artiklites 6 ja 17 sätestatud õigusega isikuvabadusele ja õigusega varale ning artiklites 2 ja 3 sätestatud õigusega elule ja kehalisele puutumatusse, artiklis 18 ette nähtud varjupaigaõigusega ja artiklis 7 sätestatud perekonnaelu austamisega, on vastuolus sisseerännet ja välismaalaste staatust reguleerivate sätete konsolideeritud redaktsiooni artiklis 12 ette nähtud süüteokoosseisu käsitlevad sätted osas, milles nähakse ette karistus selle isiku tegevuse eest, kes sooritab tegusid, mille eesmärk on võimaldada välismaalasel ebaseaduslikult riigi territooriumile siseneda, isegi kui kõnealune tegevus on toime pandud mittetulunduslikul eesmärgil, jätmata seejuures kriminaliseerimata niisugused ebaseaduslikule piiriületamisele kaasaaitavad tegevused, mille eesmärk on anda välismaalasele humanitaarabi?

(¹) Käesoleva kohtuasja nimetus on välja mõeldud. See ei vasta ühegi menetluspoole tegelikule nimele.

(²) Nõukogu 28. novembri 2002. aasta direktiiv 2002/90/EÜ, millega määratletakse kaasaaitamine ebaseaduslikule piiriületamisele, läbisõidule ja elamisele (EÜT 2002, L 328, lk 17, ELT eriväljaanne 19/06, lk 64).

(³) Nõukogu 28. novembri 2002. aasta raamotsus, millega tugevdatakse karistusõiguslikku raamistikku, et tõkestada ebaseaduslikule piiriületamisele, läbisõidule ja elamisele kaasaaitamist (EÜT 2002, L 328, lk 1, ELT eriväljaanne 19/06, lk 61).

(⁴) 25. juuli 1998. aasta seadusandlik dekreet nr 286 – sisseerännet ja välismaalaste staatust reguleerivate sätete konsolideeritud redaktsioon (decreto legislativo n. 286 del 25 luglio 1998 (Testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero – „T.U.I.“)).